

# INSTALACIÓN LED EN BRAZOS CONCEPT

*LED INSTALLATION IN CONCEPT ARMS  
INSTALLATION LEDS -BRAS CONCEPT  
INSTALLAZIONE LED SU BRACCI CONCEPT*



**gaviota**  
Sun Life Specialist



**E** Manual de Instalación

**F** Manuel d'Installation

**GB** Assembly Instructions

**I** Manuale di Installazione



# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT



**E** Advertencias de seguridad

**GB** Safety warnings

**F** Avertissement de sécurité

**I** Avvertenza di sicurezza

**E** Leer detenidamente estas instrucciones de montaje antes de cualquier uso y conservarlas después de la instalación.

El no respetar las instrucciones de montaje, uso y especificaciones técnicas del artículo, así como excederse en los rangos de uso máximos especificados (pesos, etc...), significará la exclusión de la Política de Garantía y de Servicio Postventa de Gaviota Simbac, S.L.

**GB** Read these assembly instructions carefully before use and keep them after installation.

Failing to follow the assembly instructions, use instructions and technical specifications of the product, as well as surpassing the specified maximum range (weight, etc.) will void the Guarantee Policy and After-Sales Service of Gaviota Simbac, S.L.

**F** Lire attentivement les présentes instructions de montage avant toute utilisation et les conserver après l'installation.

Le non-respect des instructions de montage, d'utilisation et de spécifications techniques de l'article, tout comme le dépassement des limites d'utilisation maximales spécifiées (poids, etc.) équivaldra à l'exclusion de la Politique de Garantie et de Service Après-vente de Gaviota Simbac, S.L.

**I** Leggere attentamente il presente manuale contenente le istruzioni di montaggio prima di procedere all'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

Il mancato rispetto delle istruzioni, dell'uso corretto e delle specifiche tecniche così come delle misure massime indicate (peso,...), implicherà l'esclusione dalla Politica di Garanzia e dal Servizio Postvendita di Gaviota Simbac, S.L.

## Índice • Index • Index • Indice

**01** Preparación • Preparation  
Préparation • Preparazione

**02** Cableado en Concept Box • Concept Box Wiring  
Câblage Concept Box • Cablaggio in Concept Box

**03** Cableado en Kýma • Kýma Wiring  
Câblage Kýma • Cablaggio in Kýma

**04** Esquema Conexiones • Connection Diagram  
Schémas de connexions • Schema Connessioni

# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT



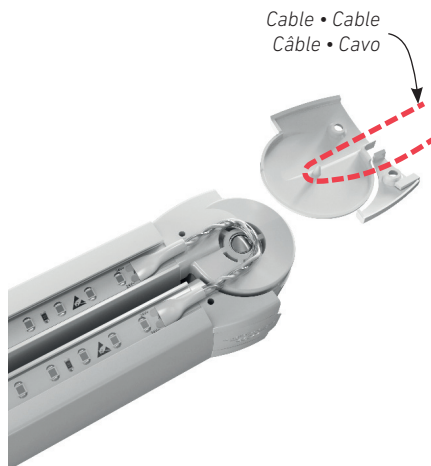
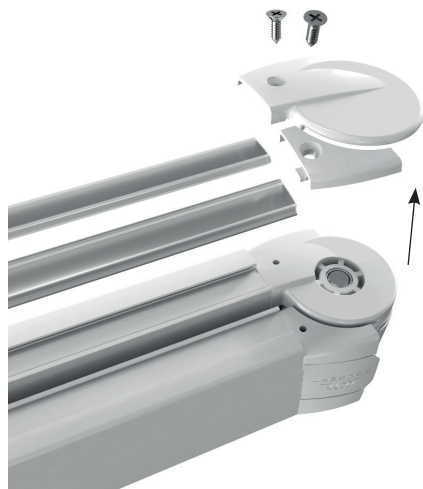
## 01 Preparación • Preparation Préparation • Preparazione

**E** Paso 1. **Quitaremos las tapas del codo y pegaremos los LEDS al perfil del brazo. Tener en cuenta la posición del cable en el codo.**

**GB** Step 1. *Take the elbow covers off and stick the LEDS to the arm profile. Take into account the position of the cable on the elbow.*

**F** 1. *Enlever les obturateurs du coude et coller les LED au profil du bras. IMPORTANT - Tenir compte de la position du câble sur le coude.*

**I** Step 1. *Togliere i tappi del gomito e incollare i LED al profilo del braccio. Attenzione alla posizione del cavo nel gomito.*



**E** Paso 2. **Una vez puesto los LEDS pondremos de nuevo las tapas de los codos y cortaremos a medida la tapa traslúcida que cubre la ranura.**

**GB** Step 2. *Once the LEDs are placed, put the elbow covers on again and cut the translucent cover for the groove to the appropriate size.*

**F** 2. *Une fois les LED positionnées, poser à nouveau les obturateurs des coudes et couper sur mesure le profil translucide qui couvre la rainure.*

**I** Step 2. *Una volta inseriti i LED sarà possibile riposizionare i tappi dei gomiti e tagliare a misura la chiusura traslúcida che copre la fessura.*





# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT

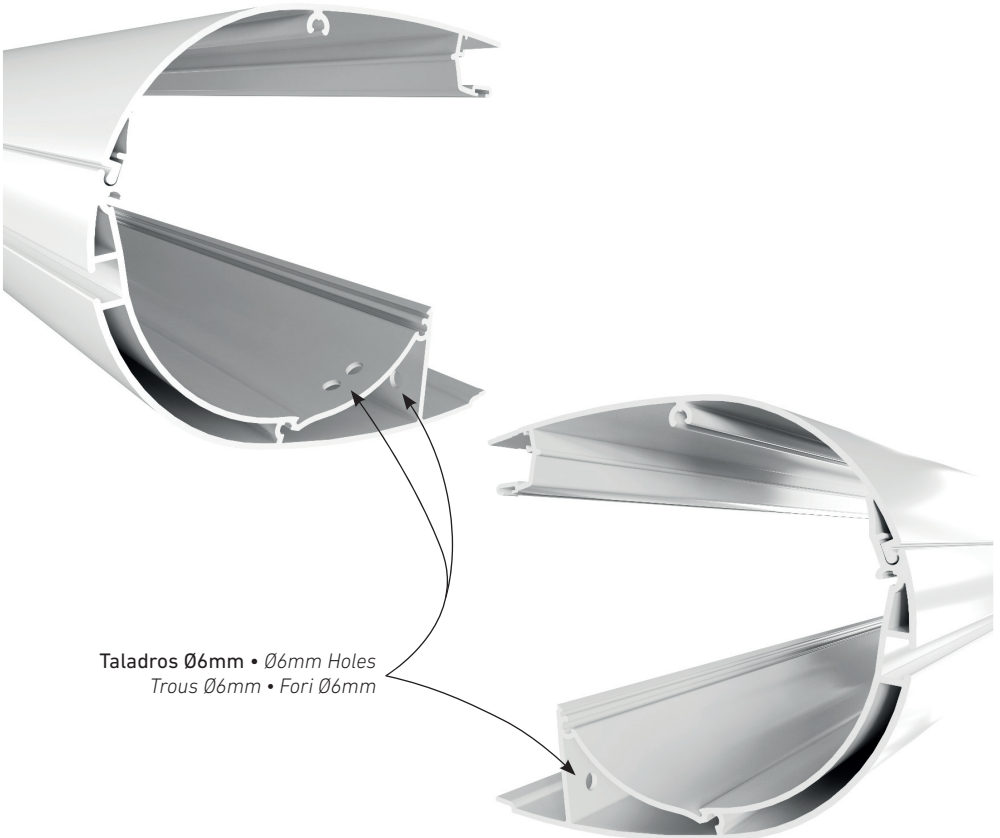
## 02 Cableado en Concept Box • Concept Box Wiring Câblage Concept Box • Cablaggio in Concept Box

**E** Paso 1. Antes de ensamblar el cofre, haremos un taladro en el nervio del cajón para la salida del cable desde los brazos.  
En el caso de que ya este ensamblado, tendremos que quitar el brazo del soporte. Repetiremos este paso en los dos lados del cofre.

**GB** Step 1. Before assembling the box, drill a hole on the box's rib to allow the arm cable to come out.  
If it is already assembled, disassemble the arm from its support. Repeat this step on both sides of the box.

**F** 1. Avant d'assembler le coffre, percer la chambre du coffre pour la sortie du câble par les bras.  
Si le coffre est déjà assemblée, retirer le bras du support. Répéter cette étape des deux côtés du coffre.

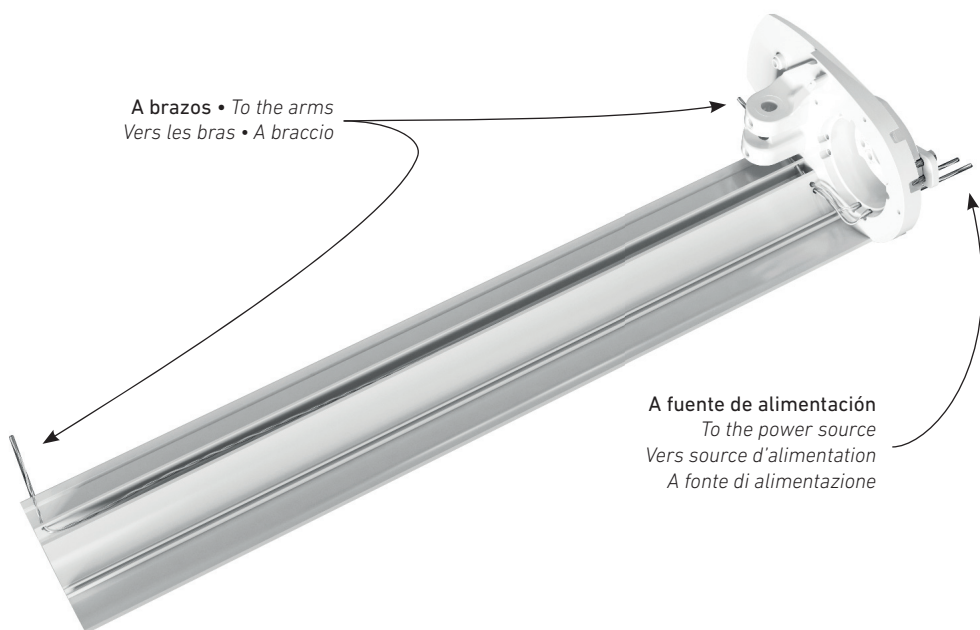
**I** Step 1. Prima di assemblare il cassone, forare il nervo del cassone per l'uscita del cavo dai bracci.  
Nel caso in cui il cassone fosse già installato, sarà necessario togliere il braccio di supporto. Ripetere questo step per entrambi i lati del cassonetto.



# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT



- E** Paso 2. Por el interior del cofre, pasaremos el cable desde el agujero previamente hecho, hasta uno de los agujeros libres del soporte del motor y soporte del eje.
- F** 2. Passer le câble par le trou percé au préalable à l'intérieur du coffre jusqu'à l'un des trous libres du support de manoeuvre et du support d'axe.
- GB** Step 2. On the inside of the box, thread the cable from the previously drilled hole to one of the free holes of the motor support and the axis support.
- I** Step 2. Per la parte interiore del cassonetto sarà necessario far passare il cavo dal foro precedentemente preparato, fino a uno dei fori liberi del supporto motore e del supporto asse.





# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT

## 03 Cableado en Kýma • Kýma Wiring Câblage Kýma • Cablaggio in Kýma

**E** Paso 1. Pasaremos los cables por los agujeros libres del soporte motor y soporte eje. Posteriormente conectaremos los extremos a la fuente de alimentación y a las tiras led de los brazos.

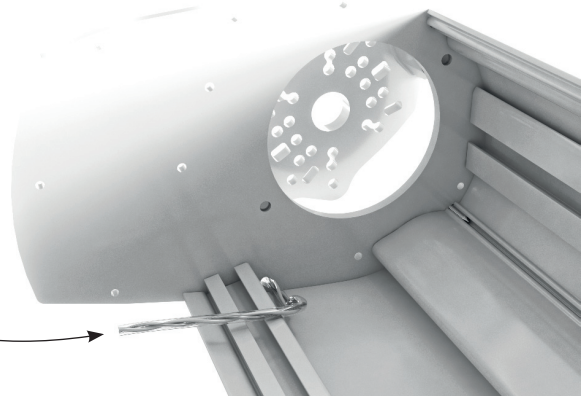
**GB** Step 1. Thread the cables through the free holes of the motor and the axis supports. Then, connect the ends to the power source and the arm LED strips.

**F** 1. Passer les câbles par les trous libres du support de manoeuvre et du support d'axe. Connecter par la suite les extrémités à la source d'alimentation et aux rubans LED des bras.

**I** Step 1. Far passare i cavi dai fori liberi del supporto motore e del supporto asse. Successivamente procedere con la connessione degli estremi alla fonte di alimentazione e alle fasce di LED dei bracci.



A fuente de alimentación  
To the power source  
Vers source d'alimentation  
A fonte di alimentazione

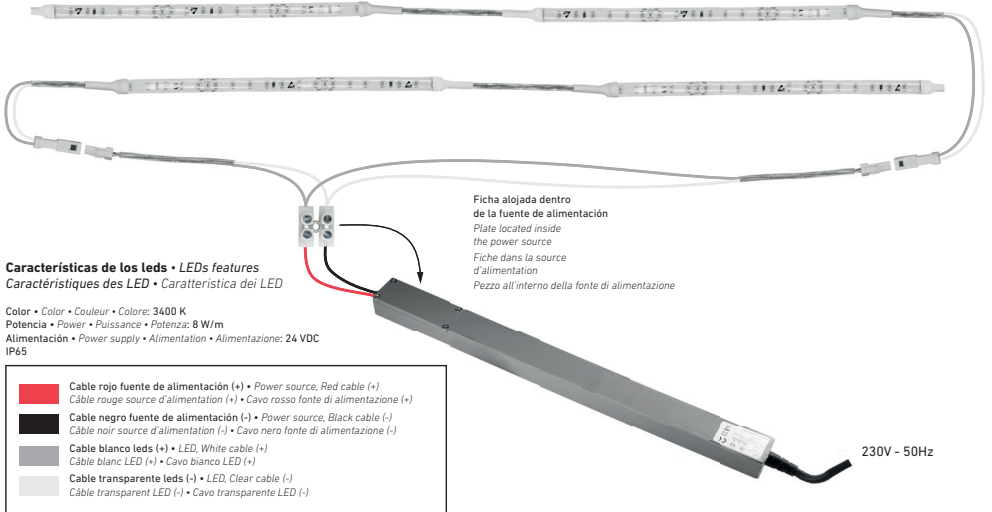


A brazo • To the arm  
Vers bras • A braccio

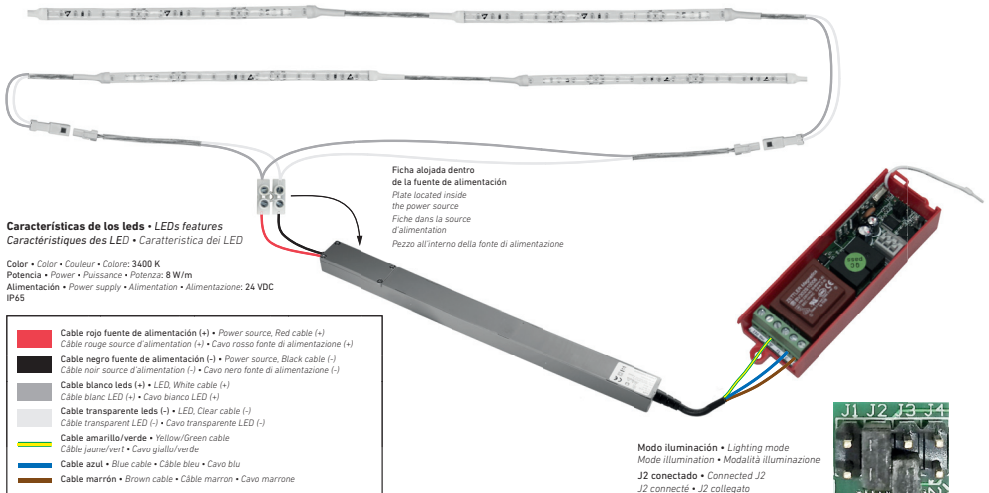
# INSTALACIÓN LEDS EN BRAZOS CONCEPT



## 04 Esquema Conexiones • Connection Diagram Schéma de connexions • Connessione via radio



## Conexión vía radio • Radio connection Connexion par radio • Connessione via radio





## **GAVIOTA**

Autovía de Alicante, A-31 Km.196

03630 Sax (Alicante) - España / Spain

Tel. +34 965 474 200•Fax +34 965 475 680

International Dept: +34 966 968 276•Fax +34 966 968 075

comercial@gaviotasimbac.com - export@gaviotasimbac.com

[www.gaviotasimbac.com](http://www.gaviotasimbac.com)